

Impr. Smets, Blegny

10^e ANNEE
N° 112 — 12 FB
16 - 12 - 82

4570
Blegny-Trembleur

Magazine BLEGNY INITIATIVES

Rédaction : 25, rue du Vicinal, 4570 Blegny
Publicité et annonces : 31, rue de la Fontaine, Blegny Tél. 87 44 76
Editeur responsable : José CLOES, rue du Vicinal, 25 Tél. 87 48 97
Les collaborateurs sont responsables de leurs écrits.

Le mensuel d'Informations Générales et Régionales de l'A.S.B.L. BLEGNY INITIATIVES — Localités desservies : Barchon, Blegny, Bolland, Cerexhe-Heuseux, Dalhem, Feneur, Housse, Julémont, La Motte, Mortier, Saint-André, Saint-Remy, Saive, Trembleur, Rabosée, Wandre, Xhavée

EDITORIAL

FIN D'AN.NÊYE

Mâgré lès toûrmints, lès histous,
Ët tos lès mèhins qu'on ramasse,
C'è-st-èwarant come li timps passe,
Volà d'djà lès dose meûs hoyous.

Mins si l'an.nêye èst vite so s'cou,
Ine-ôte, al volèye èl rimplace.

Mâgré lès toûrmints, lès histous
Ët tos lès mèhins qu'on ramasse.

C'è-st-insi qui l' sôrt l'a volou.

So l'tère, fât qu' tot mouît èt qu' tot passe.

Poqwè don fât-i qu'on s' tracasse.

Pusqui ça n'chève à rin-du-tout...

Mâgré lès toûrmints, lès histous !

Pierre CULLEMAN.

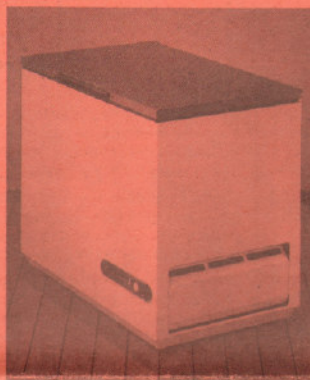
Joyeux Noël

et

Bonne Année !

Le Comité du Journal.

Electrolux



Surgélateur bahut TC 1150

Capacité : 325 l.
Dispositif spécial pour évacuation
de l'eau de dégivrage

- Cuve aluminium
- Eclairage intérieur
- Parois extérieures anti-buée
- Calendrier de surgélation
- Voyants de contrôle et d'alarme.
- Existe en 420 et 520 litres.

— Garantie 5 ans sur le contenu ; 5 ans sur les pièces fonctionnelles

Maison Grosjeans Blegny
Le spécialiste
qui vous garantit un service après-vente
dans les 24 heures

2, rue Entre-deux-Villes — BLEGNY Tél. 87 51 10

Pour tous vos travaux de CARRELAGES
et REVETEMENTS

ainsi que pour toutes fournitures concernant
ces travaux

Maurice WAUCOMONT-TAETER

Rue Vieille Voie, 7

MORTIER

Tél. 87 45-74

POUR VOS BUCHES, GATEAUX DE NOUVEL-AN,
BALLOTINS, etc.

Pensez à vos commandes sur réservations,

Et merci à notre clientèle habituelle de Saint-Remy,
de se présenter à partir du 17 décembre 1982,
même rue au n° 39 où notre gérante,
Madame Jacques, les accueillera
dans les nouvelles installations

Pierre LEDENT

Rue Entre-Deux-Villes, 59
Rue Gérard Wilket, 39
Rue de Verviers, 24,

4570 BLEGNY-TREMBLEUR - T. (041) 87 42 16
4532 SAINT-REMY - T. (041) 87 50 70
4651 BATTICE - T. (087) 66 44 15

Pour un service garanti à l'heure de votre choix
passez vos commandes à l'avance

ARCHE, LEVIS, BUGGY
Chaussures jeunes

En vente à la :

Maison LEHANE

11, rue du Collège
47, r. Entre-2-Villes

VISE — Tél. 79 13 09
BLEGNY — Tél. 87 45 18

CHAUSSURES
LEHANE

VISE 79 13 09
BLEGNY 87 45 18

RÉPARATION

PIERRE NIHANT

13, rue de la Sarthe
(ex chemin de Rabosée)
à Saive

est à votre disposition :

- pour toutes vos assurances
- pour vos financements ou prêts personnels
- pour vos prêts hypothécaires

VOS FINANCEMENTS - VOS PRETS PERSONNELS :

21.000 = 18 x 1.418 F
 51.000 = 24 x 2.670 F
 71.000 = 24 x 3.718 F
 101.000 = 30 x 4.396 F

VOS ASSURANCES :

Notre service «Sinistre» est à votre disposition tous les jours ouvrables.
 En «OMNIUM», nous payons directement vos dégâts et ce, dans les 8 jours après la fin de l'expertise.

Bureaux ouverts : du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 12 h - 13 h à 18 h - le samedi de 9 à 12 h.

TELEPHONE : 62.74.33 - 62 72 56

Horlogerie
Optique
Papeterie
Tabacs
Cigares

Maison CLOES-BRUIER

RUE DE LA FONTAINE, 10
BLEGNY

QUALITE SOURIRE SERVICE



Mobilier International

M. et Mme Roger Lambert-Marzec

c'est

LE MOBILIER DE STYLE CONTEMPORAIN
 CHAMBRE ENFANT
 CUISINE EQUIPEE
 LITERIE, etc...

Zoning de Barchon :
 Rue Champs de Tignée Tél. 041- 87.53.60
 4631 EVEGNEE-TIGNEE

Ouvert en semaine de 9 h 30 à 19 h — le dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h —
 Fermé le lundi.

ROTARY CLUB DE VISE : OPERATION DU PRESIDENT. SŒUR ANANDI 2 JANVIER 1983

Le premier dimanche de chaque année, le Rotary de Visé s'applique à démontrer qu'il est avant tout un club-service, et, avec ses nombreux amis, il s'efforce de récolter des fonds destinés à ses œuvres.

Après le succès des années précédentes, qui permit l'envoi de sommes d'argent ou de dons appréciables à l'Italie sinistrée, puis à la Pologne meurtrie, le Rotary a décidé d'aider en 1983, l'Inde, terre de misère s'il en est, et plus précisément la Mission de HAMIRPUR.

Celle-ci lui a été tout particulièrement recommandée par la Révérende sœur ANANDI, qui a dirigé durant plus de 10 ans, un orphelinat à Andheri, près de Bombay.

Situé dans l'état de l'ORISSA, non loin de ROURKELA, HAMIRPUR est une petite ville rurale où les Filles de la Croix, ont fondé une des premières missions de la province de Calcutta.

Le climat de cette région est très sec, très chaud. La population doit faire face, presque chaque année, à de grands problèmes de sécheresse, de famine.

Les Sœurs se sont d'abord attelées à l'éducation des femmes, des enfants et des jeunes. C'est ainsi que furent établi un atelier de couture pour femmes et jeunes filles une école primaire, une école moyenne supérieure et une école technique.

Ces écoles reçoivent des enfants et des jeunes filles

des villages environnants. Une grande partie de celles-ci ne peuvent parcourir chaque jour le chemin entre leur village et l'école ; elles logent dans les couloirs des classes ! Il n'y a pas d'autre possibilité.

L'aide sera destinée à leur construire une « Pédagogie », une pension. Il s'agirait d'un simple local, avec douche et toilette, et une petite cuisine où elles pourraient préparer un repas.

Le dimanche 2 janvier 1983, de 12 à 20 heures, le Rotary-Club de Visé proposera à ses visiteurs en la salle de la Ville Ciné, à Berneau, des repas et un goûter à des prix démocratiques, dans une ambiance chaleureuse et en compagnie de Sœur ANANDI.



OPTIQUE

DELFOSSÉ

CENTRE D'ADAPTATION
D'OPTIQUE DE CONTACT

16, rue Léopold — 4000 LIEGE
 ☎ 041-23 77 21

La nouvelle collection
 pour les enfants de 0 à 12 ans
 est présentée chez

**M.P.
 Goessens**

24, rue Gervais Toussaint
 DALHEM — Tél. 79 28 91



becopa

QUALITE - ECONOMIE

CROIX ROUGE DE BELGIQUE SECTION DE BLEGNY-SAIVE

Quand nous posons la question « Connaissez-vous la Croix Rouge ? », immédiatement, nous nous entendons répondre : « Oui ! C'est l'ambulance qui traverse le village en striant nos fenêtres de ses reflets bleutés et en nous tirant de notre quiétude par son avertisseur spécial... »

Le service ambulance se situe parmi plusieurs services que la Croix Rouge se charge de présenter à la population. Nous n'en voulons pour preuve que la brève statistique qui suit.

Tout d'abord, il faut savoir que tous les services se composent de volontaires bénévoles et que ces volontaires de la section de Blegny ont assuré pour l'année 82 :

- un poste de premiers soins et le transport de blessés sur quatre moto-cross (collaboration de plus ou moins 20 volontaires) soit plus de 900 heures de prestations.
 - l'évacuation de blessés en mettant à la disposition des organisateurs de rallyes une ambulance avec 2 à 3 volontaires pour 8 courses différentes, soit un total de 360 heures de prestations.
 - un poste de secours pour le public au circuit de Francorchamps, ce qui a demandé en plus d'un matériel important, la participation de :
 - 12 volontaires au Grand Prix de formule 2 en juin,
 - 12 volontaires au Grand Prix de motos en juillet,
 - 18 volontaires aux 24 heures voitures en juillet,
 - 18 volontaires aux 24 heures motos en août,
 - 10 volontaires aux 1000 km de Spa en septembre.
- soit un total de 1950 heures de prestations.
- une participation préventive à diverses réunions sportives : marches, courses cyclistes, concours hippiques, etc...

En plus des participations à ces diverses manifestations, la section assure également 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 une garde ambulance (que vous pouvez appeler en formant le numéro 87 52 35) nous comptons à l'heure actuelle 4 véhicules. Ces gardes totali-

sent 26.280 heures de prestations.

Le service P.M.S. (Prêt de Matériel Sanitaire) a réalisé plus de 1500 prêts ce qui a demandé à ses responsables, toujours bénévoles, plus de 5.500 heures de prestations.

Toute personne intéressée par l'action de la Croix Rouge et qui serait désireuse de participer activement à cette action, peut contacter M. MUSSCHOOT J.-P., Chef local - tél. : 79 25 97.

En vue de satisfaire à plusieurs souhaits, nous annonçons l'ouverture d'un cours de secouriste, le 5 février 1983, à l'école communale de Barchon. Pour renseignements et inscriptions : sonnez le 87 55 60

Nous souhaitons que ceux et celles qui voudraient apporter leur précieuse collaboration à notre action, nous rejoignent. Leur présence nous serait très utile dans l'amélioration de nos services.

M. MUSSCHOOT J.-P.
 Chef local de la section
 Croix-Rouge de Blegny-Saive

Pour rappel : La Croix Rouge organise un cours de secouriste à l'école communale de Barchon (grâce à la bienveillance de M. LEDENT, directeur ; de M. BONMARIAGE, instituteur responsable, de l'administration communale qui met un local à notre disposition).

Ce cours en 20 leçons, se donnera chaque lundis de 19 h à 21 h et chaque samedi de 14 h à 16 h.

Première séance le 5 février 83, dernière séance le 30 avril 1983. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire : « Local de la Croix Rouge, rue Entre-deux-Villes, 21bis, Blegny » - tél. : 87 55 60.

Nous conseillons vivement à tous les dirigeants sportifs aux dirigeants de nos divers groupements de suivre ce cours ou d'y déléguer un responsable. Ainsi ce délégué ou ce responsable pourra intervenir judicieusement si, le malheur voulait, qu'un jour, il soit confronté à l'accident si minime soit-il.

(Dans le prochain numéro, la Transfusion, La Croix Rouge de la Jeunesse).



JEAN'S
 PANTALONS
 SWEAT-SHIRT
 PULLS
 BLOUSONS...

Boutique

Moustache

Michèle Lacroix

12, rue de l'Institut

MERCERIE
 FOULARDS
 CEINTURES
 PANTY -
 BAS

BLEGNY

HOMMES - DAMES - ENFANTS (DE 6 A 14 ANS)

Fermé le lundi - dimanche
 Samedi de 9 h 30 à 19 h
 Semaine de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h.

RETOUCHES GRATUITES



Cycles RÉSIMONT

49, rue Champ
 Pihot, SAIVE

Courses - Randonneurs - Juniors

Cross - Femmes

Pièces

Accessoires

Réparations

POUR MIEUX ENCORE VOUS SERVIR, LE

CREDIT COMMUNAL DE BELGIQUE

adapte les heures d'ouverture de son agence de

BLENGNY-TREMBLEUR



A partir du 1^{er} janvier 1983, vous serez accueilli :

tous les jours de 9 à 12 h 30 et de 14 à 16 h.
En plus, les mardis et jeudis, de 16 à 18 h.
Les SAMEDIS de 9 à 12 h.

Egalement sur rendez-vous.
Se rend à domicile sur simple demande.

Agences également à :

AUBEL — FOURON — HACCOURT — OUPEYE
QUEUE-DU-BOIS — VISÉ — WANDRE — WARSAGE.

**L'épargne au Crédit Communal
... c'est sûr et certain**

Pour que chaque heure de votre travail vous rapporte un «MAXIMUM», préparez votre pension complémentaire grâce au

Crédit Communal

A TITRE D'EXEMPLE :

3.750 F par mois pendant 20 ANS : 2.996.606 F nets

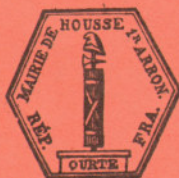
(1) Montant calculé selon les taux en vigueur depuis le 23.09.82
Précompte mobilier (20 %) déduit.



Consultez votre agent du Crédit Communal
R. DEBRUCHE

Tél. 87 50 82

reçoit le samedi matin, le mardi et le jeudi de 14 à 17 h en plus des autres jours de 9 à 12 h 30.



Seau républicain de la commune de Housse

HOUSSE : LES ANCIENNES HOUILLERES DE HOUSSE

Les trois bures dont nous vous parlons aujourd'hui, furent partiellement mises en activité en l'an 7 et l'an 9 de l'ère républicaine (1799 et 1800).

Elles étaient exploitées conjointement par Madame de Haultepenne, jadis Dame de Housse et par la famille Saroléa de Cheratte.

Creusées toutes trois dans les propriétés de Madame Haultepenne, la première se situait au lieu-dit « au champ de Corinhé » ; près du chemin tendant de Housse à Corinhé.

La seconde est située dans une terre en lieu-dit « au Bazai », et la troisième à proximité de la précédente.

Quand elles fonctionnaient à plein rendement, elles occupaient une centaine d'ouvriers. Mais, si l'on juge par un document d'archives, l'activité de ces chantiers n'était pas constante ; elle était parfois interrompue selon les circonstances : obligation d'aller travailler ailleurs, production de charbon ne s'écoulant pas, ou manque d'ouvriers ; ce qui laisse supposer que la main-d'œuvre était plutôt fluctuante... ! Tous les travaux se faisaient à la force des bras. Ces bures avaient-elles une dénomination ? Quel était le salaire des ouvriers ? A quelle profondeur descendaient ces puits de mine ? La documentation manque, hélas !

Toutefois, nous savons que l'évacuation des eaux souterraines se faisait par « deux canaux creusés à grands frais, dont l'un a son embouchure à la Meuse et l'autre au ruisseau de Saivelette ».

Nous ne quitterons pas ce monde de la mine sans vous donner copie d'un certificat de bonne conduite et de capacité décerné à trois mineurs de Housse.

DEPARTEMENT DE L'OURTE

Mairie de Housse

Arrondissement communal de Liège

Je soussigné, maire de la commune de Housse, déclare qu'aucune plainte ne m'est parvenue à charge des citoyens Simon Wautrin, Nicolas Monfeld, et Antoine Henri, houillères, domiciliés dans cette commune, au contraire qu'ils jouissent tous les trois d'une bonne réputation et passent pour gens de probité ; et ont beaucoup de connaissance en fait d'exploitation de houille.

A la Mairie de Housse, le 9 Brumaire, an II (31 octobre 1802)
JORIS, Maire

Nous vous parlerons encore d'autres houillères, aujourd'hui disparues. Petites ou grandes, ces entreprises furent des étapes dans ce que nous appelons « La prodigieuse histoire des mineurs et des houillères de chez nous ».

G. ABRAHAM.

Pour vos menus de REVEILLONS
NOEL — NOUVEL-AN



BOUCHERIE-CHARCUTERIE J.M. JOSKIN

19, rue Entre-deux-Villes — 4570 BLENGNY

Tél. 87 42 53



vous propose...

LES VOLAILLES

Dinde fraîche
Filet de dinde
Cuisse de dinde
Rôti de dinde
Pintadeau
Caille
Canard de Barbarie
Canard sauvage
Caneton
Faisan

LES GIBIERS

Lapin
Cuisse de lapins
Râble de lièvre
Marcassin
Cerf - Biche
Cuisse de grenouilles
Fondues au parmesan
Croquettes de p.d. terre
Croquettes de volaille

LES CHARCUTERIES

Boudin blanc
Boudin noir
Boudin noir aux raisins
Boudin de foie
Boudin au chou
Dinde farcie
Canard à l'orange
Cochon de lait farci
Pâté de gibier

DINDE FRAICHE DU PAYS

Pour vos fondues :

Viandes de bœuf 1^{er} choix

Réservez dès à présent vos commandes :

Tél. 87 42 53

TOMBOLA DE LA GYMNASTIQUE ST JEAN BERCHMANS A.S.B.L. - BLENGNY

1138, 1146, 1222, 1227, 1237, 1247, 1507, 1578, 1967,
2110, 2116, 2188, 2272, 2280, 2300, 2355, 2397, 2420,
2782, 2937, 3064, 3103, 3158, 3247, 3253, 3288, 3339,
3361, 3740, 3878, 4054, 4430, 4473, 4600, 4643, 4723,
4940, 5112, 5230, 5297, 5406, 5597, 5871, 5969, 6099,
6238, 6265, 6347, 7106, 7143, 7263, 7310, 7391, 7844,
8095, 8124, 8218, 8329, 8509, 8510, sauf erreur ou omission.

Les lots sont à réclamer chez M. WOLFS, 1, rue de la Station, à Blengny, avant le 1^{er} janvier 1983.

TOMBOLA DE ST-NICOLAS : TIRAGE DU 5.12.1983 BOLLAND

6571, 4262, 6530, 6963, 5603, 2491, 3132, 4574, 6921,
3730, 8481, 6575, 6147, 3220, 4892, 4199, 8247, 8189,
1827, 1417, 3494, 5020, 8709, 3575, 5595, 6482, 8483,
7938, 5019, 6553, 5124, 7256, 2695, 5950, 6430, 4782,
1612, 6325, 4474, 5402, 6886, 7504, 1952, 2029, 3220,
7946, 2110, 4507, 2409, 8630, 8761, 2399, 4775, 7395,
5663, 1660, 3102, 8549, 6991, 4456, 7671, 1168, 5845,
5733, 1877, sauf erreur ou omission. Les lots sont à réclamer à l'école avant le 31 décembre 1983.

Salon de coiffure dame

PATRICIA

Coiffure jeune, moderne et toujours en harmonie avec votre visage.

Produits L'OREAL - SWARZKOF

Rue de la Fontaine, 1A

4570 BLENGNY

Tél. 87 59 03



Mobilier International

M. et Mme Roger Lambert-Marzec

c'est aussi

LA LISTE DE MARIAGE
L'ARTICLE CADEAU
LUSTRIERIE, etc...

Zoning de Barchon :

Rue Champs de Tignée Tél. 041- 87.53.60
4631 EVEGNEE-TIGNEE

Ouvert en semaine de 9 h 30 à 19 h — le dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h — Fermé le lundi.

BLEGNY



du 13 décembre 1982 au 2 janvier 1983 inclus
Encouragée par l'énorme succès des 7 dernières années
L'UNION DES INDEPENDANTS BLEGNYTOIS
a décidé de continuer à satisfaire sa clientèle en lui offrant à nouveau une



IMMENSE TOMBOLA GRATUITE

sous la dénomination

LES 21 JOURS DE BLEGNY 200.000 F DE PRIX

uniquement en bons d'achat, valables jusqu'au 31 mai 1982 chez n'importe quel commerçant ayant participé à notre tombola

Plus besoin de tirage

VOYEZ LE VERSO DU BILLET ET VOUS SAUREZ IMMEDIATEMENT SI VOUS AVEZ GAGNÉ
(Billets gagnant jusqu'à 10.000 F)

Les bons d'achat sont à retirer à la Maison Bottin, rue de la Station, à Blegny

LISTE DES COMMERÇANTS DISTRIBUANT DES BILLETS

- | | |
|--|--|
| — ANAIS, boutique prêt-à-porter féminin | — GOEBELS Claude, ébénisterie |
| — BAGUETTE Vital, coiffure | — GROSJEAN, électro-ménager |
| — BOLLAND M ^{me} , textile - prêt-à-porter | — HABRAN M ^{lle} , textile, aunage, PHILDAR |
| — BOTTIN Hubert, graines | — HERMAN Jules, boulangerie-pâtisserie |
| — BOURDOUXHE Lambert, fruits, légumes
alimentation générale | — JOSKIN, boucherie-charcuterie |
| — Boutique MOUSTACHE, jeans... | — LECHANTEUR, café |
| — Café BERTRAND | — LEDENT Pierrot, boulangerie-pâtisserie |
| — CLOES BRUWIER, horlogerie tabac-cigares | — LEHANE René, chaussures |
| — CLOES Emile, carrosserie | — LEVAUX (anc. Califice), alimentation, épicerie |
| — COIFFURE JEAN-MARC | — LEVAUX, garage |
| — COIFFURE LAETITIA | — LERUTH, électro-ménager |
| — COIFFURE NICOLE et MARCEL | — MORDANT-LEHANE, alimentation |
| — COIFFURE PATRICIA | — NELISSEN-LAMBET, superette |
| — DAMOISEAU, aliments pour bétail | — REMACLE-RENNONNET, menuiserie |
| — DASSE François, horticulteur, fleurs | — RYAVEC Jeannot, assureur, prêts. |
| — DEMARET, librairie, jouets | — ROSIER, Tout pour l'enfant |
| — DENOZ-DORTU, quincaillerie | — SIMONIS-DIET, quincaillerie |
| — FASTRE, boucherie-charcuterie | — SMETS M ^{me} , horlogerie-bijouterie |
| — FRAIKIN-VIQUERAY, fleuriste | — SMETS José, imprimerie |
| — FRANCK Alphonse, boulangerie-pâtisserie | — SCHOONBROODT, boulangerie |
| — FRITERIE ROTISSERIE Sainte-Gertrude | — THOMASSIN, garage |
| — GEROMBOUS, bois et dérivés | — WYLDERIANOS José, eaux, bières |

LISTE DES INDEPENDANTS PARTICIPANT PAR DONS

- Agence BBL
- CALIFICE DAMOISEAU
- CREDIT COMMUNAL DE BELGIQUE,
- DEBRUCHE Raymond
- GHUYSEN M^{lle}
- GESBANQUE, M^{me} DEFER
- JAMAR Eugène
- LAMBOT, dentiste
- LEHANE Jean
- LACROIX G., Beurres
- PIANIGIANI Franca
- THIRY Pierre, vétérinaire
- GROSJEAN Lucien, dentiste

**N'HESITEZ PAS
FAITES CONFIANCE
AUX COMMERÇANTS
BLEGNYTOIS
ET RECLAMEZ VOS
BILLETS GRATUITS**



ILLUMINATIONS



de 17 à 23 heures tous les jours

sans interruption pendant les réveillons

LE BILLET DE MENSUEL DE MONSIEUR SCHNACKERS : HISTOIRE DES METIERS LES BOULANGERS

Spécialiste en

TENNIS

FOOTBALL

Tennis de table

Gymnastique

Natation

Basket

Judo

Athlétisme

Ski de fond



SPORT 2000

3, place Sainte-Gertrude à Blegny-Trembleur

Ouvert tous les jours de 9 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30
excepté dimanche et lundi

TEL. (041) 87 53 40

Entreprise générale
d'électricité



J. KLINKENBERG ROSSIUS

S.P.R.L.

RUE DES CHAMPS
4510 SAIVE

Tél. 041- 62 39 31

S'adapte à toutes les installations...
à tous les détendeurs... Comment gagner
± 35 F — 65 F — 150 F par charge de gaz ?
Quel prix payez-vous actuellement ?



Des chiffres qui parlent !!!



Grégoire

Installations chauffage au gaz -
Plombier - Zingueur

7, RUE DE HEUSEUX, BARCHON T. 87 41 80

EN VRAC EGALEMENT

TOURNEE REGULIERE

Coiffure BODART

Nicole et Marcel

Salon
DAMES

Toujours à
la pointe
de la mode

Uniquement sur
rendez-vous

Fermé le lundi
et le mardi



Salon
MESSIEURS

Ouvert de
8 h à 12 h
et de
13 h à 18 h

Jeudi uniquement
sur rendez-vous

Rue Entre-2-Villes, 58 — BLEGNY

Tél. 87 47 51

L'usage du pain fut introduit en Gaule, dit-on par les Phocéens, ancien peuple grec qui fondèrent au VI^e siècle avant J.C. la colonie qui devint Marseille, Massalia. Mais pendant longtemps, le pain fut préparé surtout dans les campagnes, par les femmes dans l'intérieur de leur ménage.

Les boulangeries s'établirent dans les grandes villes à l'époque romaine ; mais cependant il faut arriver aux XI^e et XII^e siècles pour trouver vraiment les artisans uniquement occupés à fabriquer le pain. Ces artisans, on les appela des boulangers à cause de la forme de boule qu'ils donnaient à leurs pains.

Dans l'entourage des rois, le chef des boulangers fut appelé le grand panetier ; souvenez-vous de l'histoire biblique de Joseph en Egypte et du grand panetier du pharaon.

Les boulangers d'autrefois faisaient toutes sortes

de pains on n'en compte pas moins de 60 variétés, qui différaient par la forme ou par la façon. Un des pains préférés de nos pères était un pain qu'on fabriquait avec du beurre et du lait, on l'appela le pain mollet.

L'industrie de la boulangerie ne s'est guère modifiée à travers les âges ; on enfourne encore la pâte comme on le faisait jadis, et l'on n'a guère changé depuis le siècle de Louis XIV (XVII^e S.) Et pourtant le pétrin mécanique a presque partout remplacé le travail à la main. Et ainsi de nos jours, au siècle de l'électricité, de grandes usines se sont établies pour fabriquer le pain d'une manière plus scientifique, mais, dans nos campagnes, d'aucuns préfèrent encore actuellement le pain cuit dans un four à bois, ils lui trouvent une saveur inappréciable !

(d'après la collection COLIN).

JOS. SCHNACKERS.

LES EPICIERS ET LES MERCIERS

Le mot « épices » au Moyen-Age désignait des produits rares venus d'Orient : sucre, poivre, cannelle, gingembre, clou de girofle, fruits confits, etc... On attribuait toutes sortes de vertus médicales à ces produits, pour exciter l'appétit et stimuler la digestion. Aussi étaient-ils très recherchés, c'était ces produits que vendaient les épiciers, en même temps que les friandises, dragées, confitures, autant remèdes que condiments.

Les apothicaires s'associèrent à ce commerce et formèrent une corporation pour la vente en gros, ceci déjà à la fin du XV^e siècle. Et un siècle plus tard, on leur reconnut le droit de vendre aussi le ratafia, l'eau de senteur, les fruits à l'eau de vie, le café, le thé. Les épiciers furent souvent dénigrés par les écrivains qui les injuriaient en les traitant d'esprits bornés et leur donnaient l'allure de parfais imbéciles. Mais il y eut parmi eux, des hommes avisés qui fondèrent vers la fin du XIX^e siècle, de vastes épiceries. Et ainsi à la modeste épicerie du XVIII^e siècle avec ses produits rangés sur des planches au-dessus du comptoir, à la boutique étroite de l'époque de Louis-Philippe où voisinaient les matières les plus diverses dans un certain désordre, on voit de nos jours ces vastes galeries éclairées à la lumière électrique, où un personnel bien stylé en longues blouses blanches présente à une vaste clientèle les produits les plus disparates.

Il y a aussi les merciers. Au Moyen-Age, on disait :

« Merciers, marchands de tout, faiseurs de rien ». Le mot mercier vient du latin « merx » qui signifie « tout ce qui se vend ». Ces merciers furent dès le début des marchands qui servirent d'intermédiaires entre le public et les fabricants. Il y avait jadis des merciers qui faisaient le commerce en gros et qui allaient au loin chercher les marchandises précieuses et se rendaient à des foires comme à Francfort et en Russie même, où les marchands de tous pays se retrouvaient et revenaient avec leurs mulets chargés de ballots.

Les autres merciers étaient sédentaires et recevaient des premiers ou des fabricants les marchandises dont ils avaient besoin pour leur commerce, c'est-à-dire des articles de toilette, des objets de coiffure, de vêtements, des bijoux, etc... leurs magasins ressemblait à un véritable bazar.

Le corps de la mercerie dit un auteur du XVII^e siècle, est considéré comme le plus noble et le plus excellent de tous les corps de marchands, d'autant que ceux-ci ne travaillent point et ne font rien de la main. En somme, ils étaient considérés car ils gagnaient beaucoup d'argent et beaucoup étaient très riches.

Les grands magasins parisiens doivent leur essor et leur renommée, tels le Louvre, le Bon Marché, la Samaritaine, etc... à l'expansion de la mercerie qui date de la fin du second Empire, vers 1870 (d'après la Petite bibliothèque Colin).

Jos. SCHNACKERS.

EXPRESSIONS WALLONNES

- Abèye, abèye, hàye ès vòye, sàvez les meubes, vochal li houssi : vite, qu'on cache les meubles, pour éviter la saisie.
- Ramasser d'l'ôr al palette, à pougnèyes : s'enrichir à pleines mains.
- I s'mettèt a rangs d'ognons : ils s'en vont à la file.
- I n'fât nin alouwer à málvâ : ne pas dépenser à la légère, en pure perte.
- I vont s'porminer à cabasse, se promener bras dessus, bras dessous.
- On s'creût turtos al pus malin : on se croit le plus malin, plus intelligent.
- Treus tiesses d'à, po cinq'censes : trois têtes d'ail pour cinq sous, autrefois cri du marchand de légumes.
- L'a est l'prumî lètte dèl crehète, la première

lettre de l'alphabet (1^{er} livre de lecture, dans les écoles de jadis).

- On boubièt qui n'sét ni a ni bé : c'est un ignorant, un âne.
- D'jabague pô à pô tos mes camadges : j'amène peu à peu tous mes effets.
- Il abardôza sor mi al valèye dès grès : il dégringola sur moi de son seuil.
- On va sonner l'abarin, terme de houillère qui annonce la remonte des mineurs.
- C'ès't'on fameux abateu d'bèyes : un fameux joueur de billes.
- Les pâtyès d'ine àbe, c'est l'bodge, les cohes et les cohets, li strouk, les rēcènes èt l'tièsse : parties d'un arbre : le tron, les branches et les rameaux, la souche, les racines et la tête.

(Recueillies par Jos. SCHNACKERS).

LA JEUNESSE SAINT-REMY

GRAND BAL DU REVEILLON DE NOUVEL-AN

avec
l'orchestre

BLUE STAR

RESERVATION AU CAFE
DE LA JEUNESSE
87.48.13

Ce vendredi 17 décembre 1982
POUR LA 1^{re} FOIS DANS LA REGION
OUVERTURE A BLEGNY
D'UN DRIVE-IN



chez José WILDERYANS
 Rue Chienrue, 33 4570 BLEGNY

Vous y trouverez :

- tous les produits de brasseries belges et étrangères
- tous les produits laitiers
- tous les vins
- tous les alcools (genièvre, whisky, cognac au fût suivant la quantité désirée)
- café et produits Horeca
 (chips, saucisses séchées, Peanuts, etc...)

**Pour vos fêtes, vos réveillons, faites-en l'expérience:
 venez visiter le DRIVE-IN de José**

ENTREE LIBRE

PRETS DE VERRE GRATUIT

SELF-SERVICE

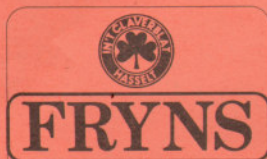
**RIEN QUE DES PRODUITS DE
 QUALITE VENDUS A PRIX REDUITS**

**RIEN QUE DES MARQUES CONNUES
 DONT STELLA ARTOIS, FRYNS, ETC...**

Un cadeau spécial sera remis aux 100 premiers acheteurs du

Drive-In José Drinks

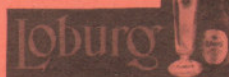
 DOUWE EGBERTS




 Jupiler



Chaudfontaine



CINOCO ..



BRASSERIES ARTOIS



HEURES D'OUVERTURE :

Mercredi de 8 h 30 à 18 h — Jeudi de 8 h 30 à 18 h — Vendredi de 8 h 30 à 20 heures
 Samedi de 8 h 30 à 18 h — fermé de 12 h 30 à 14 h.

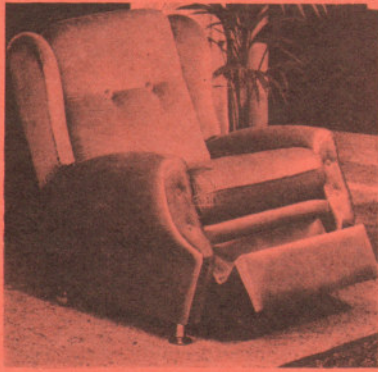
**PROMOTION DU MOIS
 du 17/12 au 31/12**

Contre remise de ce bon découpé
 dans Blegny-Initiatives Magazine,
 vous bénéficierez de la promotion du
 mois.

Tous les mois:
 une promotion spéciale: voyez BLEGNY-INITIATIVES

**Du 17 au 31/12/82: le casier
 de 24 bouteilles de Stella**

149 F
 + 2 verres gratuits



RELAX SUPER
Offre spéciale **10.900**



Cuisines combinées

Devis et placement gratuit



Meubles
Collard-Beliège

MENUISIER-EBENISTE
SERVICE DE QUALITE

Tél.
(041) 87 40 57

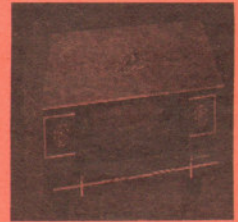
Place du Village, 14 MORTIER

AU CŒUR DE LA CHALEUR

INSTALLATION DE TOUS LES APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISSON
GAZ - MAZOUT - CHARBON - BUCHES

Dépositaire

NESTOR MARTIN



EN VENTE ET EXPOSEES CHEZ

VICTOR LERUTH

119, RUE DE LA STATION

4570 BLEGNY

Tél. 87 49 98

DEPANNAGE ASSURE ET GARANTI

LA POMPE A CHALEUR VOUS APORTE DE LA CHALEUR GRATUITE DE LA NATURE

La chaleur solaire est emmagasinée jour après jour dans l'air, dans l'eau et dans le sol. Ces prodigieuses réserves de chaleur gratuite constituent ce qu'on appelle en termes de métier les "sources de froid". Une seule source de froid peut suffire pour chauffer toute votre habitation. L'installateur-distributeur d'Energie Plus procédera d'abord à la sélection de la source de froid et à un examen des diverses possibilités existant sur place, ce qui permettra ensuite de déterminer la source la mieux appropriée et la plus économique.

au départ de l'air

L'air constitue une source de chaleur omniprésente et directement exploitable mais présente toutefois le désavantage d'être sujet aux variations de température sous l'effet de conditions climatologiques variables. Energie Plus a dès lors développé une unité de captage d'une technologie avancée, qui, placée à l'extérieur, optimise l'extraction de la chaleur au départ de l'air.



au départ de l'eau

Les eaux superficielles et celles souterraines contiennent des quantités de chaleur considérables. L'installateur-distributeur d'Energie Plus examinera si les réserves d'eau disponibles ont un débit suffisant pour constituer une source de froid exploitable. Les réserves aquifères sont une intéressante ressource de chaleur grâce au niveau constant de leur température qui, en hiver comme en été, est de $\pm 10^{\circ}\text{C}$. Le captage de la chaleur s'effectue au moyen d'un échangeur thermique mis en contact avec l'eau.



au départ du sol

Le sol peut également être pris en considération comme source de froid. On peut dire qu'en général la superficie de sol nécessaire doit correspondre au double de celle de l'habitation à chauffer. Le captage se fait à l'aide d'un intermédiaire (p.ex. de l'eau additionnée d'un antigel) circulant dans un circuit de conduites souterraines. La chaleur du sol sera prélevée par ce liquide et cédée ensuite à l'évaporateur de la pompe à chaleur. La mise en place d'un pareil système nécessite bien sûr des travaux de terrassement qui pourront cependant facilement être réalisés dans les nouvelles constructions.



DÉPASSÉ

Oscar a 70 ans, il est marchand de lait de son métier et pensionné à raison de 12.500 F par mois. Il cultive son jardin, soigne ses arbres fruitiers, élève des canaris, des poules et des moutons, va à la tanderie... en fraude, regarde sa T.V. noir et blanc que lui a donnée un ami.

Il ne demande rien à personne, ne requiert ni subside ni aide sociale ; il ne souhaite que de pouvoir vivre librement et mourir en paix.

« Participer à la vie de société ? » Impossible répond Oscar : « Cela va trop vite, on ne se comprend plus, on ne se dit même plus bonjour. Notre village, si pittoresque s'est transformé en cité-dortoir. Nos sentiers, nos bosquets nos lieux de promenade sont envahis par des cross de toutes sortes. On ne parle plus que d'informatique, de télématique, de robotique. On se sent perdu au milieu des psychologues, des pédagogues, des sociologues et même des sexologues. On nous avait promis l'égalité sociale, seuls, les propriétaires fonciers ont été touchés. Il y a toujours des pensionnés à 12.000 F et d'autres à 120.000, des salaires annuels de 350.000 F et d'autres de cinq millions. Le travail n'est plus honoré, même le droit au travail n'est plus respecté et l'effort est pénalisé. On méconnaît l'autorité et le bon-sens paternels, on bafoue les traditions ancestrales. La famille, cette base même de notre société et de notre vie culturelle est remplacée sciemment par des « cellules progressistes ».

Que dire des bandits en congé, des truands en cavale, des jeunes voyous intouchables.

Quel chambardement ! Je l'avoue, je suis complètement dépassé ».

N.M.

TOUTE LA GAMME

«**TALBOT**»

au garage

Thomassin



Grand choix de voitures d'occasions

BLEGNY-TREMBLEUR
Tél. 87 41 08



Jusqu'à 70 % d'économie sur votre budget

CHAUFFAGE

A. CALIFICE

115, Route de Heuseux
4632 BLEGNY

☎ 041-87 51 24

POMPE A CHALEUR : Air-Air — Air-Eau — Eau-Eau
— Eau-Air

ISOLATION par injection dans les murs
CHAUFFAGE électrique à tarif réduit.

ENTREPRISE DE

PLAFONNAGE - CIMENTAGE - CHAPE - CREPIS

Michel BOURDOUXHE

11, rue de la Fontaine
4570 BLEGNY-TREMBLEUR

Tél. (041) 87 47 87

Fêtes de fin d'année :

GRAND ASSORTIMENT DE GARNITURES,
GUIRLANDES ET BOULES DE NOËL...

Et toujours nos 8 % sur carte de fidélité.

LIBRAIRIE DEMARET

3, rue Entre-2-Villes
BLEGNY

CARROSSERIE CLOES

Fondée en 1908

TOLERIE PEINTURE

Réparation et transformation
de camions et voitures
Constructions métalliques
et en métaux légers
Produits d'entretien
pour carrosserie

37, pl. Ste-Gertrude BLEGNY
Tél. 87 41 88



HAUTE COIFFURE

Chez **LAETITIA**
Tél. 87 47 37

Exclusivité des produits de beauté
du Docteur RENAUD de Paris

19, place Ste-Gertrude



Bronzarium
1.500 F les 10 séances
+ 1 gratuite

4570 BLEGNY

A. REMACLE-RENONNET

3, rue Fafchamps — BLEGNY

Tél. (041) 87 46 21

MENUISERIE DU BATIMENT POMPES FUNEBRES

Chambres mortuaires

Toutes formalités - Remise à domicile

SERVICE JOUR ET NUIT

TENNIS DE TABLE

Comme chaque année, notre tournoi de fin novembre a connu un indéniable succès.

Placé sous le haut patronage des commerçants de Blegny le tennis de table a organisé son 25^e tournoi provincial dans les salles de l'Institut St-Joseph (nous remercions une fois encore la direction de cet établissement de mettre si chaleureusement à notre disposition les locaux qui nous sont indispensables).

Près de 200 participants répartis sur une trentaine de clubs différents se livrèrent pendant 10 heures une bataille serrée dont voici les principaux résultats.

SERIE CADETS :

1. SMETS Roland (Herve)
2. CHAINEUX Eric (Ste-Gertrude)
3. HABETS Joan (Donald).

SERIE JUNIORS.

1. ROTHEUTH (Micheroux)
2. PROBST (Seraing).
3. KOZERA (Seraing).
4. CHRISTOPHE (Donald).

SERIE N.C.

1. AGNESKIS Telly (Retinne)
2. LAMBIET Thierry (Minerots).
3. WERRES (Herstal).
4. GUEBS Didier (Micheroux).

SERIE D.

1. HART Georges (Mehagne).
2. SUSAN Michel (Micheroux).
3. CHRISTOPHE Alain (Donald).
4. LAMBIET Philippe (Minerots).
5. SCHYNS Serge (Vervia).

6. DESSART Alain (Herstal).
7. LEHUU Luc (St-Remacle).
8. AERNOUDT Dany (Blegny).

SERIE C.

1. CHRISTOPHE Alain (Donald)
2. CLOSSET Henri (Micheroux)
3. SIMONS Marc (St-Vith)
4. GILON Christian (Robertville)

SERIE C SPECIAL

1. GILLON Christian (Robertville)
2. DAMBERMONT J.M. (Mehagne)
3. STAUDT Georges (Mehagne)
4. CLOSSET Henri (Micheroux)

SERIE VETERANS

1. VERVIER Jean (Blegny)
2. SCHNACKERS René (Blegny)

Information Communale

COMMUNE DE BLEGNY

L'Administration communale de Blegny vient d'éditer un nouveau répertoire des sociétés blegnytoises (comités des fêtes, sociétés patriotiques, sportives, culturelles, etc..)

Cette brochure est à la disposition de tous à l'administration communale de Blegny, rue Troisfontaines, 11, Blegny.

Le comportement de nos joueurs locaux à ce tournoi provincial :

— une très belle 8^e place à notre joueur AERNOUDT Dany (dans la série la plus importante et la plus difficile)

— Un grand bravo à notre vétéran Jean VERVIER qui pour la seconde fois consécutive se paie le luxe de remporter le tournoi devant un René SCHNACKERS en grande condition.

Pourtant la série était bien fournie et les frères WIECZOREK et consorts en subirent d'incontestables défaites.

En série Vétérans, les Blegnytois du Claudy T.C. règnèrent en grand seigneur.

Un grand bravo à tous et rendez-vous l'année prochaine.

Le Président : RYAVEC JEANNOT.

Taxi ADAM

Tél. (041) 87 45 94

SERVICE RAPIDE
SERVICE SOIGNÉ
SERVICE IMPECCABLE

Taxi jour et nuit

Mariage complet en Mercedes

Une bonne STELLA ARTOIS
se boit au

CAFÉ DU CENTRE

Local du Club cycliste
SALLE POUR BANQUETS

Rue Entre-2-Villes, 6 4570 BLEGNY

Le Petit Vatel

BLEGNY
☎ 041-87 40 05

*vous signale qu'il
re prépare ses
différentes
spécialités de
moules.*

UNIQUEMENT LE VENDREDI
A PARTIR DU 3 SEPTEMBRE

STILL
LIVE 82-82

COIFFURE J.M.

A
L
C
I
N
A



MAKE-UP ACTUEL
Dépositaire exclusif

SPECIAL COLLECTION

HAUTE COIFFURE

FETES

Jean-Marc vous accueille tous les jours ouvrables

RUE DE LA STATION, 47
4570 BLEGNY
Tél. 041-87 6012

ALLO LES JEUNES ET MOINS JEUNES

St-Nicolas vous rappelle que sa visite annuelle au R.F.C. Blegny est prévue pour le vendredi 17 décembre 1982 à 18 h 30 La distribution de cadeaux aura lieu comme d'habitude à la buvette du terrain A, rue de l'Institut à Blegny et sera réservée, cette année, aux équipes de préminimes, minimes et cadets. Elle sera précédée de la projection d'un film vidéo qui plaira à tout le monde. Nous comptons sur la présence de tous, parents, amis et connaissances.

Quant aux aînés, c'est-à-dire les scolaires, U.E.F.A. juniors de même que la réserve de première, le comité leur a réservé un bal du « tonnerre » qui aura lieu le lendemain, samedi 18.12.82 à 20 h en la salle St-Jean Berchmans.

Sur le plateau, pour le plus grand plaisir de tous :

LE DISC-JOCKEY NO BODY'S PERFECT

Réservez-nous ces deux soirées qui vous offrent la garantie de l'ambiance et de l'entrain propres à toutes les manifestations du RFC Blegny, tout en vous permettant de soutenir les jeunes de votre club.

M. et Mme J. Wilderyans-Henrard

Dépositaire Piedbœuf - Artois
et toutes bières étrangères

N'oubliez pas l'ouverture du DRIVE-IN
le vendredi 17 décembre 1982
(voir publicité page centrale)

Chienrue, 33 — 4570 BLEGNY
Tél. 87 48 18

Terrassement
Empierrement
Nivellement
Démolition

LHOIST Michel

★
Rue Canada, 4
BARCHON Tél. 87 51 53

GARAGE

Hubert WILLEMS

Spécialiste indépendant FORD

VOITURES NEUVES ET OCCASIONS

66, rue Cahorday, à SAIVE

Tél. 62 71 43